

 **Box trailers**

 **Remorques plateaux
à ridelles**

 **Bakwagens**

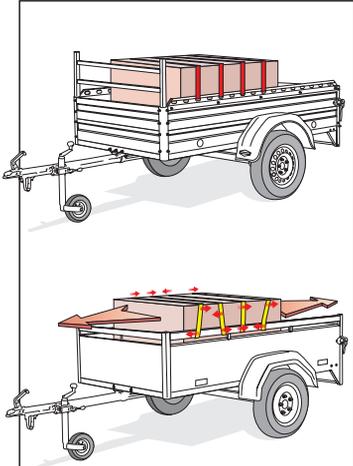
 **Kassetrailere**



FIRST CLASS TRANSPORTATION



🇬🇧 All box trailers look the same.
🇫🇷 Toutes les remorques à ridelles se ressemblent.
🇳🇱 Alle bakwagens zien er hetzelfde uit.
🇩🇰 Alle kassetrailere ser ens ud.



For all occasions:

The standard original Böckmann side wall gallery (except AU-S models) facilitates the precise lashing of loads. Transport safety is further increased by the standard ladder rack (except AU-S models).

With conventional rails the lashed goods can move along the rail and the load can slip!



Pour parer à toute éventualité :

Main courante d'origine Böckmann fabriquée en série (sauf les modèles AU-S) permet de procéder à un arrimage précis de la cargaison. Le transport est considérablement sécurisé grâce au porte-échelle en série.

En cas d'une main courante traditionnel, la sangle d'arrimage se promène au long du main courante. La cargaison risque de glisser !



Voor alle gevallen:

Door de originele Böckmann standaardzijborden (behalve de AU-S-modellen) kan de lading heel nauwkeurig worden vastgesjord. Samen met het standaardvoorbord (behalve de AU-S-modellen) wordt de veiligheid tijdens het transport duidelijk verhoogd.

Bij een traditionele reling schuift de sjordband vaak langs de reling heen en weer. – De lading kan dan verschuiven!



For en sikkerheds skyld:

De standardmonterede originale Böckmann surringsskinner (undtagen AU-S-modeller) gør det muligt at fastgøre lasten nøjagtigt. Sammen med det standardmonterede frontstativ (undtagen AU-S-modeller) øges transportsikkerheden betydeligt.

På en almindelig ræling glider surringssremmen tit hen over rælingen – lasten kan flytte sig!



Transport safety as standard:

With mounted ladder rack and side wall gallery as standard (except AU-S models).

Sécurité de transport en série :

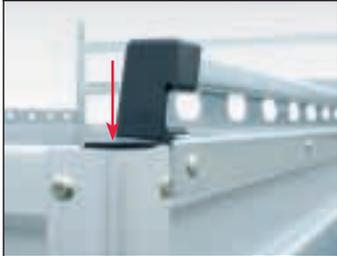
Avec le porte-échelle et la main courante montée en série (sauf les modèles AU-S).

Transportveiligheid in serie:

Met de standaard gemonteerde vooren zijborden (behalve de AU-S-modellen).

Transportsikkerhed som standard:

Med det standard-monterede frontstativ og surringsskinnerne (undtagen AU-S-modeller).



Handy high four:

The four aluminium end stanchions allow tarpaulins and hoops to be plugged in (further details on page 18).

Pratique puissance quatre :

Les quatre ranchers de coin en aluminium peuvent recevoir en option une bâche haute sur arceaux (voir page 18).

Praktisch in het kwadraat:

De vier aluminiumhoekronden bieden insteekmogelijkheden voor huif en beugels (details, zie pagina 18).

Praktisk:

De fire aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre presning og bøjler (flere informationer på side 18).



Secure loading:

The large, solid, elbow lever locks facilitate fast loading and unloading (from AU/AB 2513, as standard on all H models).

Chargement fiable :

Les grandes fermetures massives à levier articulé permettent un chargement et déchargement rapide (à partir de AU/AB 2513, en série sur tous les modèles H).

Veilig verladen:

Met de grote, stevige haakse hefboomsluitingen kan er snel worden geladen en gelost (vanaf AU/AB 2513, standaard bij alle H-modellen).

Sikkert læsset:

De store, massive lukketøjer muliggør hurtig læsning og losning (fra AU/AB 2513, standard på alle H-modeller).



Inseparable:

The robust frame construction out of aluminium double profiles is fixed to the solid plywood or aluminium structure.

Inséparable :

La robuste construction du cadre à double profils en aluminium est fixée sur la carrosserie massive en contreplaqué ou en aluminium.

Onafscheidelijk:

De robuuste chassisconstructie van dubbele, aluminium verbindingsprofielen is stevig verbonden met de opbouw van massief multiplex of aluminium.

Uadskillelig:

Den robuste rammekonstruktion af dobbelte aluminiumsprofiler er fast forbundet med den kraftige plywood- eller aluminiumsopbygning.

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on page 16–18.

Vous trouverez la vaste gamme d'accessoires d'origine Böckmann à la page 16–18.

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina 16–18.

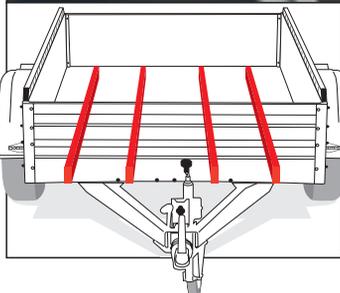
Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på side 16–18.

Take a closer look!

A moins de regarder de plus près !

Tenzij men er iets nauwkeuriger naar kijkt!

Medmindre, man kigger nærmere efter!



Ride comfort equivalent to car standards:

The world class chassis (WCFplus) gives an outstanding ride and is ideally suited for the transportation of fragile goods.

We just transport your goods:

The draw tube slides under on all non-braked aluminium and plywood box trailers to save space when storing the trailer in a garage.

For all aluminium box trailers:

The original Böckmann aluminium lid protects from bad weather and is lockable. – The platform gate extension of 350 mm to 560 mm offers even more space (accessory, standard on all DB models).

More load bed:

The tilting and removable front wall (accessory) makes it easy to transport awkward goods. The robust, slip-proof floor is multi-glued and weather-resistant.

Secure transport:

Galvanised steel bars (from HB 2513) with practical lashing rings on the plywood structure increase stability and robustness.

Good ride:

The tandem models AT 2515 AU* and AT 3015 AU* are fitted as standard with two (the AT 4018 models even have four) solid chassis rails (marked in red) – for perfect stability and large loads.

* AU models are equipped with slide-under steel rails.

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on page 16–18.



Confort de conduite selon les standards automobiles :

Le châssis Word-Class (WCFplus) est synonyme d'excellentes caractéristiques de conduite et convient à merveille au transport extrêmement minutieux de marchandises délicates.

Economie de place :

La barre de traction est rétractable sur toutes les remorques à caisson en aluminium et en contreplaqué, sans frein, pour gagner de la place lorsque l'on range la remorque dans le garage.

Pour toutes les remorques à caisson en aluminium :

Le cache d'origine Böckmann en aluminium protège contre les intempéries et peut être verrouillé. – Le rehaussement de ridelle de 350 mm à 560 mm offre encore plus de place (accessoire, en série sur tous les modèles DB).

Une plus grande surface de chargement :

Grâce au porte-échelle rabattable et amovible (accessoire) pour le transport de marchandises encombrantes. Le plancher contreplaqué robuste et antidérapant est collée à plusieurs endroits et résiste aux intempéries.

Transport fiable :

Des entretoises galvanisées en acier (à partir de HB 2513), dotées d'œillets d'arrimage pratiques sur la carrosserie en contreplaqué, augmentent la stabilité et la robustesse.

Bonne route :

Les modèles tandem AT 2515 AU*, AT 3015 AU* sont équipés en série de deux longerons massifs, voire même de quatre sur les modèles AT 4018 (repérés en rouge) – Pour une stabilité optimale et une charge utile élevée.

* Les modèles AU sont équipés de rampes de chargement encastrables en acier.

Vous trouverez la vaste gamme d'accessoires d'origine Böckmann à la page 16–18.



Rijcomfort volgens automobielstandaard:

Het Word-Class-chassis (WCFplus) staat voor uitstekende rij-eigenschappen en is zeer geschikt voor een buitengewoon behoudzaam transport van gevoelige goederen.

Wij koppelen alleen iets goeds aan:

Bij alle ongeremde bakwagens van aluminium en multiplex kan de trekdijsel worden ingeschoven, zodat de aanhanger minder ruimte inneemt in de garage.

Voor alle aluminium-bakwagens:

Het originele Böckmann aluminiumdeksel biedt bescherming tegen slecht weer en kan worden afgesloten. – Nog meer ruimte biedt de bordverhoging van 350 mm naar 560 mm (accessoire, serie bij alle DB-modellen).

Grotere laadvloer:

Met het neerklapbare en uitneembare voorbord (accessoire) voor het vervoer van transportgoederen die veel ruimte innemen. De robuuste, antislip zeefdrukbodemplaat is meervoudig verlijmd en weerbestendig.

Veilig transport:

Verzinkte stalen steunbalken (vanaf HB 2513) met praktische sjierringen in de opbouw van multiplex verhogen de stabiliteit en stevigheid.

Goede rij-eigenschappen:

De tandemmodellen AT 2515 AU*, AT 3015 AU* zijn standaard uitgerust met twee, de AT 4018-modellen zelfs met vier massieve langsliggers (rood gemarkeerd). – Voor optimale stabiliteit en een volumineuze lading.

* AU-modellen zijn uitgerust met onderschuifbare, stalen oprijplaten.

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina 16–18.



Kørekomfort af samme standard som i en personbil:

World-Class-chassiset (WCFplus) står for fremragende køreegenskaber og er ideel til skånsom transport af følsomt gods.

En god forbindelse:

Trækstangen kan skubbes ind på alle ubremse aluminium- og plywood-kassetrailere. Det er praktisk, når traileren skal opbevares i garagen.

Til alle aluminium-kassetrailere:

Det originale Böckmann aluminiumslåg beskytter det transporterede gods i dårligt vejr og kan låses. Sideforhøjningen fra 350 mm til 560 mm giver mere plads (tilbehør, standard på alle DB-modeller).

Større læsseflade:

Med den nedfældelige og aftagelige forsæk (tilbehør) til transport af stort gods. Den robuste, skridsikre bund af støbekrydsfiner er sammenlimet flere gange og vejrbestandig.

Sikker transport:

Galvaniserede stålstivere (fra HB 2513) med praktiske sjierringe på plywood-opbygningen øger stabiliteten og robustheden.

God kørse:

Tandemmodellerne AT 2515 AU* og AT 3015 AU* er udstyret med to massive langsgående vanger, AT 4018-modellerne endda med fire (markeret med rød). Det sikrer optimal stabilitet og høj nyttelast.

* AU-modellerne er udstyret med stålskiver skjult under ladet.

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på side 16–18.



Heavy quality – for every occasion.

The plywood structure is multi-glued and coated on both sides with a special plastic, which is extremely weather-resistant, water-repellent and stable. The hot-galvanised ladder rack and side wall galleries, fitted as standard, offer three main advantages. Firstly, the ladder rack enhances the safe transport of high goods, secondly the side wall gallery facilitates the precise lashing of loads and, finally, the plywood structure provides a particularly high degree of stability. Therefore, you can rely on a high level of functionality and long life from every "Böckmann" trailer every day of the week!



Qualité éprouvée. – Pour toutes les applications.

Elles peuvent en supporter : la carrosserie en contreplaqué est collée à plusieurs endroits et elle est dotée d'un revêtement en plastique spécial extrêmement résistant aux intempéries, hydrofuge et aux couleurs stables. Vous profiterez du porte-échelle et de la main courante de série, galvanisée à chaud. Le porte-échelle accroît la sécurité de transport pour des marchandises verticales, la galerie de paroi latérale permet un arrimage précis de la cargaison et pour finir, elle confère à la carrosserie en contreplaqué un degré de stabilité particulièrement élevé. Vous pouvez faire confiance à un haut degré de fonctionnalité et de longévité sur chaque « Böckmann » – et ce, jour après jour !



Basic fittings on the HU and HB range

Chassis construction

- Robust frame out of aluminium double profiles [1]
- Low loading design allows a low-loading height
- Practical slide in and out draw tube (HU 2111/75) – for space-saving storage of the trailer, for easier maintenance and increased ride comfort [2]
- Maintenance-free rubber suspended axles with individual wheel suspension [3]
- Large safety lights with integrated rear fog lamp – the stable transverse member offers perfect lighting protection [4]
- All steel parts are galvanised (including drawbar and axle pole)
- Shock-proof, recyclable plastic mudguard [5]
- Large, quality tyres [6]

Structure construction

- Multi-glued, plastic-coated, granite-precision side panels – robust, weather-resistant and colour-stable [7]
- Hot-galvanised, steel side wall gallery for precise lashing of the load [8]

- Solid, hot-galvanised ladder rack of rectangular boxes provide even greater transport safety [9]
- Robust screwing to the complete plywood structure – can be changed quickly and easily when needed [10]
- Additional galvanised steel bars (from model 2513) on the structure with practical tie-up ring increase stability and robustness [11]
- Rear flap can be folded and removed for easy loading and unloading of particularly awkward loads [12]
- Large, solid, elbow lever locks for fast loading and unloading [13]
- 4 practical aluminium end stanchions allow you to plug-in the ladder rack, tarpaulin cover or tarpaulin hoops [14]
- Stable, slip-proof floor – multi-glued and waterproof

Accessories for the HU and HB range

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on pages 16–18.

Équipement de base de la gamme HU et HB

Conception du châssis

- Construction robuste du cadre à double profils en aluminium [1]
- Hauteur de chargement peu élevée grâce à la version à plateau surbaissé
- Barre de traction escamotable et pratique (HU 2111/75) – pour arrimage peu encombrant de la remorque, pour une maintenance plus aisée et un plus grand confort de conduite [2]
- Essieu à suspension caoutchouc, exempt d'entretien, doté d'une suspension à roues indépendantes [3]
- Éclairage de sécurité de grande envergure à feu antibrouillard arrière incorporé – la traverse stable offrant une protection d'éclairage optimale [4]
- Toutes les pièces en fer sont galvanisées (y compris le timon et le tube d'essieu)
- Ailes en plastique recyclables et anti-chocs [5]
- Pneumatiques de qualité largement dimensionnés [6]

Conception de la carrosserie

- Ridelles gris granit à revêtement en plastique et à collage multiple [7]
- Hauteur de ridelle avec la main courante, 405 mm
- Main courante en acier, galvanisée à chaud, pour un arrimage précis de la cargaison [8]

- Porte-échelle à tubulure rectangulaire, galvanisée à chaud, pour une plus grande sécurité de transport [9]
- Vissage robuste sur l'ensemble de la carrosserie en contreplaqué – pouvant être remplacé de manière rapide et économique, le cas échéant [10]
- Des entretoises en acier à galvanisation supplémentaire (à partir du modèle 2513) sur la carrosserie, dotées d'un anneau de fixation pratique, augmentent la stabilité et la robustesse [11]
- Hayon arrière rabattable et amovible pour un chargement et déchargement aisé, en particulier pour le transport de marchandises encombrantes [12]
- Grandes fermetures massives à levier articulé pour un chargement et déchargement rapide [13]
- 4 ranchers pratiques de coin peuvent recevoir en option, rehaussement grillagée ou une bâche haute sur arceaux [14]
- Plancher contreplaqué antidérapant – à collage multiple et résistante aux intempéries

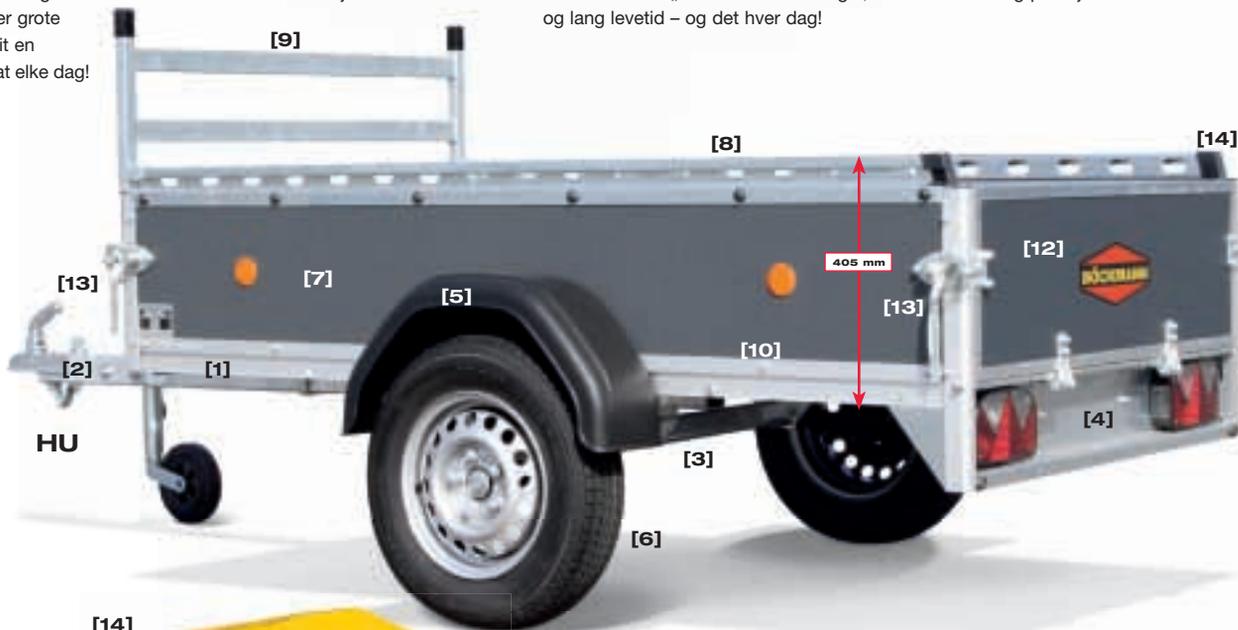
Accessoires de la gamme HU et HB

Voir pages 16–18.



Zware kwaliteit. – Voor elk gebruik.

Die kunnen heel wat hebben: de opbouw van multiplex is meervoudig verlijmd en aan beide zijden voorzien van een speciale kunststoflaag, die extreem weerbestendig, waterafstotend en kleurstabiel is. Door de standaard, thermisch verzinkte voor- en zijborden profiteert u maar liefst in drieërlei opzicht. Door de voorborden worden goederen die overeenkomstig staan veiliger getransporteerd, met behulp van de zijborden kan de lading zeer nauwkeurig worden vastgezet en ten slotte geven die de opbouw van multiplex een bijzonder grote mate van stabiliteit. Zo kunt u bij iedere 'Böckmann' vertrouwen op een zeer grote mate van functionaliteit en duurzaamheid. – En dat elke dag!



HB



Tarpaulin and hoops (accessory)
Bâche et arceaux (accessoires)
Huid en beugels (accessoires)
Presenning og bøjler (tilbehør)

[7]



HU/HB	2100 x 1110 mm	750/1000/1350 kg
	2515 x 1300 mm	750/1350/1500 kg
	3015 x 1300 mm	1350 kg
	3015 x 1500 mm	1500 kg

Standaarduitrusting van de HU en HB serie

Chassisconstructie

- Robuuste frameconstructie van dubbele aluminium verbindingsprofielen [1]
- Lage laadhoogte dankzij diepladeruitvoering
- Praktische in- en uitschuifbare trekdissel (HU 2111/75) – onderhoudsvriendelijker, ruimtebesparend opbergen van de aan hanger, meer rijcomfort [2]
- Onderhoudsvrije, rubbergeveerde as met onafhankelijke wielophanging [3]
- Grote veiligheidslichten met geïntegreerd mistachterlicht – de stabiele dwarsbalk biedt een optimale bescherming van de verlichting [4]
- Alle ijzere onderdelen zijn verzinkt (incl. dissel en asbuis)
- Slagvaste, recyclebare kunststofspatborden [5]
- Kwaliteitsbanden met grote afmetingen [6]

Opbouwconstructie

- Meervoudig verlijmd, van een kunststoflaag voorziene, granietgrijze borden – robuust, weerbestendig en kleurstabiel [7]
- Bordhoogte incl. zijborden 405 mm
- Door de thermisch verzinkte, stalen zijborden kan de lading zeer nauwkeurig worden vastgesjord [8]

- Massief, thermisch verzinkt voorbord van rechthoekige buisprofielen voor een nog veiliger transport [9]
- Robuuste schroefverbindingen in de complete multiplex-opbouw – indien nodig snel en voordelig vervangbaar [10]
- Extra verzinkte stalen steunbalken (vanaf model 2513) in de opbouw met een praktische scharniering verhogen de stabiliteit en robuustheid [11]
- Achterklep neerklapbaar en uitneembaar om transportgoederen die veel ruimte innemen heel gemakkelijk te kunnen in- en uitladen [12]
- Grote, massieve haakse hefbooms luitingen om snel te kunnen laden en lossen [13]
- 4 praktische aluminiumhoekronden bieden insteekmogelijkheid voor voorbord of huid en beugels [14]
- Stevige, antislip zeefdrukplaat – meervoudig verlijmd en waterbestendig

Accessoires voor de HU en HB serie

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina's 16–18.



Tung kvalitet – til enhver opgave.

De kan holde til noget: Plywoodopbygningen er sammenlimet flere gange og belagt med et specielt kunststof på begge sider, som er ekstremt vejrbestandigt, vandafvisende og farvefast. Det standardmonterede, varmgalvaniserede frontstativ og surringsskinnerne har tre store fordele. Frontstativet øger transportsikkerheden ved transport af højt gods, surringsskinnerne gør det muligt at fastgøre lasten nøjagtigt og sidst men ikke mindst giver plywoodopbygningen større stabilitet. Uanset hvilken „Böckmann“ du vælger, kan du forlade dig på høj funktionalitet og lang levetid – og det hver dag!

Standardudstyr på HU og HB serien

Chassis

- Robust rammekonstruktion af dobbelte aluminiumsprofiler [1]
- Lav læsehøjde takket være lavtbygget udførelse
- Praktisk ind- og udskydelig trækstang (HU 2111/75) – til pladsbesparende opbevaring af traileren, nemmere vedligeholdelse og større kørekomfort [2]
- Vedligeholdelsesfri gummi fjederaksel med enkelthjulophæng [3]
- Sikkerhedsbelysning med integreret tågebaggelygte – den stabile tvær drager [4] beskytter lygterne optimalt
- Alle jernde dele er galvaniseret (inkl. trækstang og akslerør)
- Slagfaste plasticskærme [5]
- Store kvalitetsdæk [6]

Opbygning

- Flere gange sammenlimede, kunststofbelagte, granitgrå sider – robuste, vejrbestandige og farvefaste [7]
- Sidehøjde inkl. surringsskinner 405 mm
- Surringsskinner af varmgalvaniseret stål til nøjagtigt fastsurring af lasten [8]

- Kraftigt, varmgalvaniseret frontstativ af firkantede rørprofiler giver endnu større transportsikkerhed [9]
- Robuste forskruninger på hele plywoodopbygningen – kan udskiftes hurtigt og billigt om nødvendigt [10]
- Ekstra galvaniserede stålstivere (fra model 2513) med praktiske bindeøjere øger stabiliteten og robustheden [11]
- Nedfældelig og aftagelig bagsmæk til komfortabel læsning og losning af især stort gods [12]
- Store, robuste lukkebeslag til hurtig læsning og losning [13]
- 4 praktiske aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre frontstativ eller presenning og bøjler [14]
- Bund af stabil, skridsikker støbekrydsfiner – sammenlimet flere gange og vandtæt

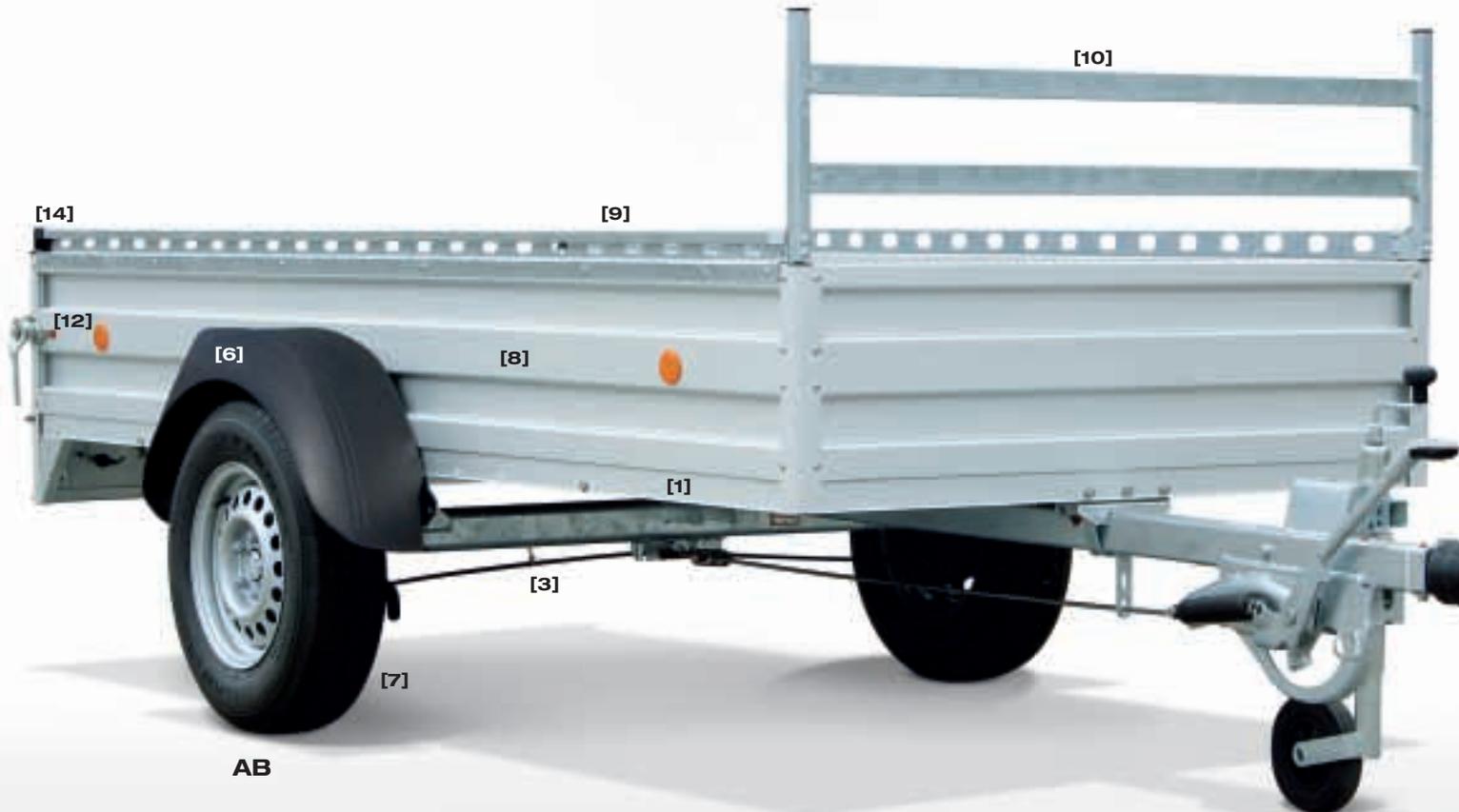
Tilbehør til HU og HB serien

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på siderne 16–18.



Aluminium in its most beautiful form.

The new aluminium box trailer from Böckmann comes with three main benefits; first, a diverse array of possible uses of the trailer, second, the professional quality of the Böckmann build, and third, the stylish appearance of the trailer. The stylish appearance is due to the anodised. Aluminium construction and the powder-coated and hot-galvanised ladder rack and side wall galleries with a side wall height of 405 mm (incl. side wall gallery) – Discover the new special models of the AU-S and AU-DB range. It's not just the excellent price-performance ratio that is extremely appealing.



Basic fittings on the AU and AB range

Chassis construction

- Robust aluminium frame [1]
- Low-loading design allows a low loading height
- Practical sliding draw tube – for space-saving storage of the trailer and easier maintenance. The draw tube also slides out (on AU 1711 and AU 2111 models) which allows for increased ride comfort and transport of bulky goods [2]
- Maintenance-free rubber suspended axles with individual wheel suspension [3]
- Large safety lights with integrated rearfog lamp [4] – the stable cross-member [5] offers perfect lighting protection
- All steel parts galvanised (incl. drawbar and axle pole)
- Shock-proof, recyclable plastic mud guard [6]
- Large, quality tyres [7]

Structure construction

- Robust, double-walled and anodised aluminium side panels (350 mm high) with integrated aluminium frame [8]
- Hot-galvanised side wall gallery for precise lashing of loads (accessory on AU 1711/75-S, AU 2111/75-S) [9]

- Platform gate height incl. side wall gallery 405 mm
- Solid, hot-galvanised ladder rack of rectangular boxes provide even greater transport safety (accessory on AU 1711/75-S and AU 2111/75-S) [10]
- Stable tension clamps for models (AU 1711, AU/AB 2111 and AU/AB 2113) [11]
- Large, solid, elbow lever locks for fast loading and unloading (from AU/AB 2513) [12]
- Rear flap can be folded and removed for easy loading and unloading [13]
- 4 practical aluminium end stanchions allow the ladder rack, tarpaulin cover or tarpaulin hoops to be plugged-in [14]
- Stable, slip-proof floor – multi-glued and waterproof

Accessories for the AU and AB range

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on pages 16–18.



L'aluminium sous sa plus belle forme.

Vous profiterez de trois avantages avec les nouvelles remorques à ridelles en aluminium de Böckmann : premièrement, des multiples possibilités d'utilisation. Deuxièmement, de la qualité professionnelle de Böckmann et troisièmement, de l'aspect brillant produit par la carrosserie anodisée en aluminium ainsi que par le porte-échelle et la main courante galvanisée à chaud avec une hauteur de paroi latérale de 405 mm (avec la main courante). – Découvrez, vous aussi, les nouveaux modèles spéciaux de la gamme AU-S et AU-DB qui ne brillent pas seulement par un excellent rapport prix/performance.

Équipement de base de la gamme AU et AB

Conception du châssis

- Cadre robuste en aluminium [1]
- Hauteur de chargement restreinte grâce à la version à plateau surbaissé
- Barre de traction pratique escamotable – pour ranger la remorque en gagnant de la place et pour une plus grande facilité d'entretien. De plus, la barre de traction est extractible (sur les modèles AU 1711-AU 2111) – pour accroître le confort de conduite et le volume de marchandises [2]
- Essieu à suspension caoutchouc, sans entretien, doté d'une suspension à roues indépendantes [3]
- Éclairage de sécurité de grande envergure à feu antibrouillard arrière incorporé [4] – la traverse résistante [5] offrant une protection optimale de l'éclairage
- Toutes les pièces en fer sont galvanisées (y compris le timon et le tube d'essieu)
- Ailes en plastique recyclables et anti-chocs [6]
- Pneumatiques de qualité largement dimensionnés [7]

Conception de la carrosserie

- Ridelles robustes à paroi double en aluminium et anodisées (350 mm) avec un cadre en aluminium incorporé [8]

- Main courante galvanisée à chaud pour un arrimage précis de la cargaison (accessoire pour AU 1711/75-S, AU 2111/75-S) [9]
- Hauteur ridelle avec main courante 405 mm
- Porte-échelle, galvanisée à chaud, en profilés à tubulure rectangulaire pour accroître la sécurité de transport (accessoire sur AU 1711/75-S et AU 2111/75-S) [10]
- Fermetures stables à genouillère pour les modèles AU 1711, AU/AB 2111 et AU/AB 2113) [11]
- Grandes fermetures massives à levier coudé pour un chargement et déchargement rapide (à partir de AU/AB 2513) [12]
- Hayon arrière rabattable et amovible pour un chargement et déchargement aisé [13]
- 4 ranchers pratiques de coin en aluminium peuvent recevoir en option, un porte-échelle ou une bâche haute sur arceaux) [14]
- Plancher contreplaqué antidérapant – à collage multiple et étanche à l'eau

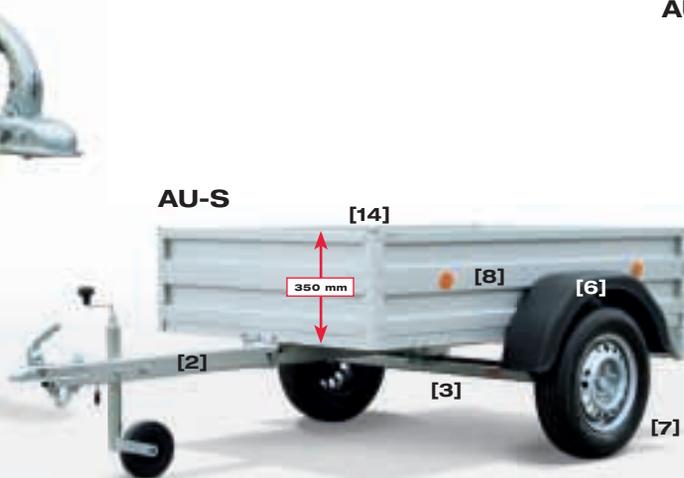
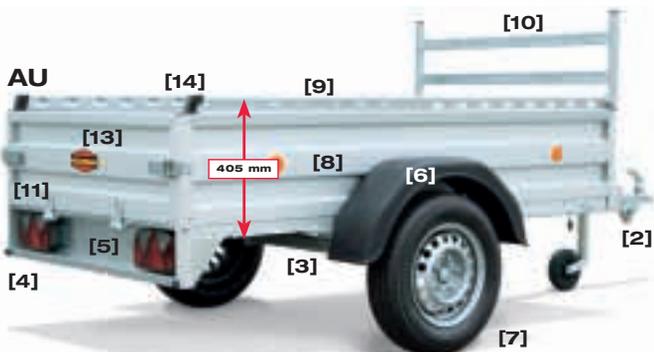
Accessoires de la gamme AU et AB

Voir pages 16–18.



Aluminium in zijn mooiste vorm.

Met de nieuwe aluminiumbakwagens van Böckmann profiteert u maar liefst driedubbel: ten eerste van de veelvuldige gebruiksmogelijkheden. Ten tweede van de professionele Böckmann kwaliteit. En ten derde van het glanzende uiterlijk dankzij de geanodiseerde aluminiumopbouw en de thermisch verzinkte voor- en zijborden met een zijwandhoogte van 405 mm (incl. zijborden). – Ontdek ook de nieuwe, speciale modellen uit de AU-S en AU-DB serie, die niet alleen uitblinken door hun uitstekende prijs-/kwaliteitsverhouding.



Standaarduitrusting van de AU en AB serie

Chassisconstructie

- Robuust aluminiumframe [1]
- Lage laadhoogte dankzij diepladeruitvoe ring
- Praktische, inschuifbare trekdijsel – onderhoudsvriendelijker en ruimtebesparend opbergen van de aanhanger. Bovendien kan de trekdijsel worden uitgetrokken (bij AU 1711- en AU 2111-modellen) – voor meer rijcomfort en transportgoederen die veel ruimte inne men. [2]
- Onderhoudsvrije, rubbergeveerde as met onafhankelijke wielophanging [3]
- Grote veiligheidslichten met geïntegreerd mistachterlicht [4] – de stabiele dwars balk biedt een optimale bescherming van de verlichting [5]
- Alle ijzere onderdelen zijn verzinkt (incl. dijsel en asbuis)
- Slagvaste, recyclebare kunststofpatborden [6]
- Kwaliteitsbanden met grote afmetingen [7]

Opbouwconstructie

- Robuuste, dubbelwandige en geanodiseerde aluminiumborden (350 mm) met geïntegreerd aluminiumframe [8]

- Thermisch verzinkte zijborden waardoor de lading zeer nauwkeurig kan worden vastgesjord (accessoires bij AU 1711/75-S, AU 2111/75-S) [9]
- Bordhoogte incl. zijborden 405 mm
- Massief, thermisch verzinkt voorbord van rechthoekige buisprofielen voor een nog veiliger transport (accessoires bij AU 1711/75-S en AU 2111/75-S) [10]
- Stevige spansluitingen voor de modellen (AU 1711, AU/AB 2111 en AU/AB 2113) [11]
- Grote, massieve haakse hefboomsluitingen om snel te kunnen laden en lossen (vanaf AU/AB 2513) [12]
- Achterklep neerklapbaar en uitneembaar om makkelijk te kunnen laden en lossen [13]
- 4 praktische aluminiumhoekronden bieden insteekmogelijkheden voor voorbord of huif en beugels [14]
- Stevige, antislip zeefdrukbodemplaat – meervoudig verlijmd en waterbestendig

Accessoires voor de AU en AB serie

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina's 16–18.



Aluminium i sin smukkeste form.

De nye aluminium-kassetrailere fra Böckmann har tre store fordele: For det første de mange anvendelsesmuligheder. For det andet den professionelle Böckmann kvalitet. Og for det tredje et strålende ydre takket være den eloxerede aluminiumsopbygning, varmgalvaniseret frontstativ, surringssskinner og en sidehøjde på 405 mm (inkl. surringssskinner). – Opdag også de nye specialmodeller i AU-S og AU-DB serien, som ikke mindst er interessante på grund af deres fremragende pris/yldelesforhold.

Side wall extension up to 560 mm and top with aluminium frame (accessory, as standard on DB models).

Accroissement de la paroi latérale jusqu'à 560 mm avec capot à cadre en aluminium (accessoires, en série sur les modèles DB).

Zijbordverhoging naar 560 mm en deksel met aluminiumframe (accessoires, serie bij DB-modellen).

Sideforhøjning til 560 mm og låg med aluminiumsramme (tilbehør, standard på DB-modeller).



AU/AB	Dimensions	Weight
	1790 x 1110 mm	750 kg
	2100 x 1110 mm	750/1000/1350 kg
	2100 x 1300 mm	750/1350 kg
	2515 x 1300 mm	750/1350/1500 kg
	2515 x 1500 mm	750/1350/1500 kg
	3015 x 1300 mm	1350/1500 kg
	3015 x 1500 mm	1350/1500 kg
AU-DB/AB-DB	Dimensions	Weight
	2100 x 1110 x 560 mm	750 kg
	2515 x 1300 x 560 mm	1350 kg

Standardudstyr på AU og AB serien

Chassis

- Robust aluminiumsramme [1]
- Lav læsehøjde takket være lavtbygget udførelse
- Praktisk indskydelig trækstang – til pladsbesparende opbevaring af traileren og nemmere vedligeholdelse. Trækstangen kan også trækkes ud (på AU 1711- og AU 2111-modeller) – det giver større kørekomfort og muliggør transport af stort gods [2]
- Vedligeholdelsesfri gummi-federaksel med enkelthjulsofhæng [3]
- Sikkerhedsbelysning med integreret tågebaglygte [4] – den stabile tværdrager [5] beskytter lygterne optimalt
- Alle jernde dele er galvaniseret (inkl. trækstang og akselrør)
- Slagfaste plastskærme [6]
- Store kvalitetsdæk [7]

Opbygning

- Robuste, dobbeltvæggede og eloxerede aluminiumssider (350 mm) med integreret aluminiumsramme [8]

- Varmgalvaniserede surringssskinner til nøjagtig fastsurring af lasten (tilbehør til AU 1711/75-S, AU 2111/75-S) [9]
- Sidehøjde inkl. surringssskinner 405 mm
- Kraftigt, varmgalvaniseret frontstativ af firkantede rørprofiler giver endnu større transportsikkerhed (tilbehør til AU 1711/75-S og AU 2111/75-S) [10]
- Stabile snaplås til modellerne (AU 1711, AU/AB 2111 og AU/AB 2113) [11]
- Store, massive lukketøjer til hurtig læsning og losning (fra AU/AB 2513) [12]
- Nedfældelig og aftagelig bagsmæk til komfortabel læsning og losning [13]
- 4 praktiske aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre frontstativ eller presenning og bøjler [14]
- Bund af stabil, skridsikker støbekrydsfiner – sammenlimet flere gange og vandtæt

Tilbehør til AU og AB serien

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på siderne 16–18.



For the toughest applications - proven a thousand times.

“Professional quality that doesn't leave you in the lurch” ensures our customers can rely on a “top class trailer” all over Europe. The Böckmann plywood models in tandem design are ideally suited for all tough transport jobs. Transport safety is enhanced by the hot-galvanised ladder rack and side wall galleries, fitted as standard. The side wall gallery also gives the plywood structure a particularly high level of stability. Your Böckmann partner will be happy to answer any questions you may have and help identify which model will ultimately best meet your needs. He'll be happy to help – friendly and skilled!



Pour les applications les plus rudes - éprouvées mille fois.

« Une qualité de professionnel qui ne vous laisse pas tomber » : c'est particulièrement pour cette raison que nos clients misent sur la « remorque de première qualité » partout en Europe. Les modèles Böckmann en contreplaqué à version tandem conviennent à merveille aux modes de transport éprouvants. Le porte-échelle et main courante de série, galvanisée à chaud, vous permettra de profiter du plus haut degré de sécurité de transport. Un autre avantage: la main courante confère un degré particulièrement élevé de stabilité à la carrosserie en contreplaqué. Votre partenaire Böckmann répondra à votre question relative au modèle qui conviendra finalement le mieux à vos impératifs. Il se fera un plaisir de vous conseiller – avec amabilité et compétence !



Basic fittings on the HT range

Chassis construction

- Robust frame out of aluminium double profiles **[1]**
- Low loading designs allows for a low-loading height
- Solid, sample-tested V-drawbar **[2]** with jockey wheel that is cost-effective and fast to change
- Automatic jockey wheel for fast and easy ratcheting (from 2.7 t gross weight) **[3]**
- Maintenance-free rubber suspended axles with individual wheel suspension **[4]**
- Large safety lights with integrated rear fog lamp **[5]** – the stable transverse member offers perfect lighting protection **[6]**
- All steel parts galvanised (incl. drawbar and axle pole)
- Shock-proof, recyclable plastic mudguard **[7]**
- Large, quality tyres **[8]**

Structure construction

- Multi-glued, plastic-coated, granite-precision side panels – robust, weather-resistant and colour-stable **[9]**

- Platform gate height 405 mm incl. side wall gallery
- Hot-galvanised, steel side wall gallery for the precise lashing of loads **[10]**
- Solid, hot-galvanised ladder rack of rectangular box profiles provide even greater transport safety **[11]**
- Robust screwing to the complete plywood structure - can be changed quickly and easily when needed **[12]**
- Additional galvanised steel bars on the structure with practical connection increase stability and robustness **[13]**
- Rear flap can be folded and removed for easy loading and unloading of particularly bulky loads **[14]**
- Large, solid, elbow lever locks for fast loading and unloading **[15]**
- 4 practical aluminium end stanchions allow the ladder rack or tarpaulin cover or tarpaulin hoops to be plugged-in **[16]**
- Stable, slip-proof floor – multi-glued and waterproof

Accessories for the HT range

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on pages 16–18.

Equipement de base de la gamme HT

Conception du châssis

- Construction comprenant un cadre robuste à double profilés en aluminium **[1]**
- Hauteur de chargement restreinte grâce à la version à plateau surbaissé
- Timon massif en V homologué **[2]** doté d'une roue jockey pouvant être remplacé rapidement et économiquement
- Roue jockey autom. pour relevage rapide et aisé par manivelle (à partir d'un poids total de 2,7 t) **[3]**
- Essieu à suspension caoutchouc, exempt d'entretien, doté d'une suspension à roues indépendantes **[4]**
- Eclairage de sécurité de grande envergure à feu antibrouillard arrière incorporé **[5]** – la traverse résistante offrant une protection d'éclairage optimale **[6]**
- Toutes les pièces en fer sont galvanisées (y compris le timon et le tube d'essieu)
- Ailes en plastique recyclables et antichocs **[7]**
- Pneumatiques de qualité largement dimensionnés **[8]**

Conception de la carrosserie

- Ridelles gris granit à revêtement en plastique et à collage multiple – robuste, résistantes aux intempéries et aux coloris stables **[9]**

- Hauteur de ridelle de 405 mm avec la main courante
- Main courante, galvanisée à chaud, pour un arrimage précis de la cargaison **[10]**
- Porte-échelle galvanisée à chaud, en profilés à tubulure rectangulaire pour une plus grande sécurité de transport **[11]**
- Vissage robuste sur l'ensemble de la carrosserie en contreplaqué – peut être remplacé rapidement et économiquement, en cas de besoin **[12]**
- Des entretoises en acier à galvanisation supplémentaire, situées sur la carrosserie avec un anneau pratique d'attache, accrois sent la stabilité et la robustesse **[13]**
- Hayon arrière rabattable et amovible pour un chargement et déchargement aisé, en particulier de marchandises de transport encombrantes **[14]**
- Grandes fermetures massives à levier articulé pour un chargement et déchargement rapide **[15]**
- 4 ranchers de coin pratiques en aluminium peuvent recevoir en option, une bâche haute sur arceaux **[16]**
- Plancher contreplaqué antidérapante – à collage multiple et étanche à l'eau

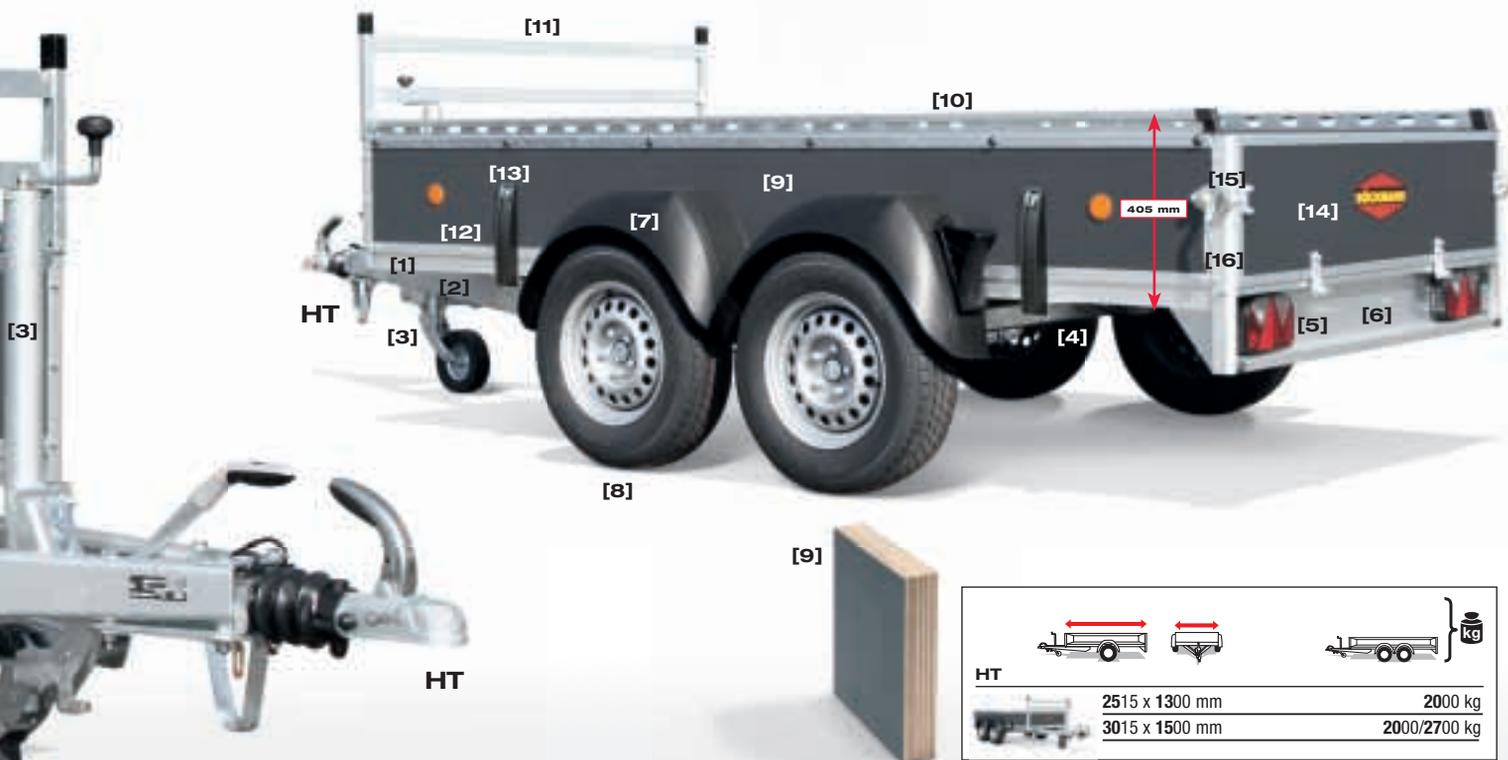
Accessoires de la gamme HT

Voir pages 16–18.



Voor zware taken. – ontelbare malen zijn waarde bewezen.

'Professionele kwaliteit die je niet in de steek laat': vooral om deze reden maken onze klanten in heel Europa gebruik van de 'eersteklasaanhanger'. Voor moeilijke transporttaken zijn de multiplex-modellen van Böckmann in de tandemuitvoering uitstekend geschikt. Door de standaard, thermisch verzinkte voor- en zijborden profiteert u van een zeer hoge mate van transportveiligheid. Een ander pluspunt: de zijborden geven de multiplex-opbouw een bijzonder grote mate van stabiliteit. De vraag, welk model er uiteindelijk het best bij uw eisen past, wordt door uw Böckmann partner beantwoord. Hij adviseert u graag – vriendelijk en deskundig!



Standaarduitrusting van de HT serie

Chassisconstructie

- Robuuste frameconstructie van dubbele aluminium verbindingen [1]
- Lage laadhoogte dankzij diepladeruitvoering
- Massieve, gekeurde V-dissel [2] met neuswiel dat voordelig en snel kan worden vervangen
- Autom. neuswiel om snel en gemakkelijk omhoog te kunnen draaien (vanaf 2,7 t totaalgewicht) [3]
- Onderhoudsvrije, rubbergeveerde as met onafhankelijke wielophanging [4]
- Grote veiligheidslichten met geïntegreerd mistachterlicht [5] – de stabiele dwarsbalk biedt een optimale bescherming van de verlichting [6]
- Alle ijzeren onderdelen zijn verzinkt (incl. dissels en asbuizen)
- Slagvaste, recyclebare kunststof spatborden [7]
- Kwaliteitsbanden met grote afmetingen [8]

Opbouwconstructie

- Meervoudig verlijmd, van een kunststoflaag voorzien, granietgrijze borden – robuust, weerbestendig en kleurstabiel [9]
- Bordhoogte 405 mm incl. zijborden

- Thermisch verzinkte zijborden om de lading zeer nauwkeurig te kunnen vastzorgen [10]
- Massief, thermisch verzinkt voorbord van rechthoekige buisprofielen voor een nog veiliger transport [11]
- Robuuste schroefverbindingen in de complete multiplex-opbouw – indien nodig snel en voordelig vervangbaar [12]
- Extra verzinkte stalen steunbalken in de opbouw met praktische sjierring verhogers de stabiliteit en robuustheid [13]
- Achterklep neerklapbaar en uitneembaar om transportgoederen die veel ruimte innemen heel gemakkelijk te kunnen in- en uitladen [14]
- Grote, massieve haakse hefboomsluitingen om snel te kunnen laden en lossen [15]
- 4 praktische aluminiumhoekronden bieden insteekmogelijkheden voor voorbord of huif en beugels [16]
- Stevige, antislip zeefdrukodemplaat – meervoudig verlijmd en waterbestendig

Accessoires voor de HT serie

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina's 16–18.



Til krævende opgaver – gennemprøvet i praksis.

„Professionel kvalitet, der ikke lader dig i stikken“: Netop derfor vælger vore kunder overalt i Europa denne „førsteklasses trailer“. Böckmann plywood-modellerne i tandemudførelse er særligt velegnede til tunge transportopgaver. Det standardmonterede, varmgalvaniserede frontstativ og surringsskinnerne giver høj transportsikkerhed. Endnu et plus: Surringsskinnerne giver plywood-opbygningen høj stabilitet. Hvilken model, der passer bedst til dig, kan din Böckmann forhandler svare på. Her får du venlig og kompetent rådgivning!

Standardudstyr på HT serien

Chassis

- Robust ramme konstruktion af dobbelte aluminiumsprofiler [1]
- Lav læsehøjde takket være lavtbygget udførelse
- Kraftig V-trækstang [2] med støttehjul, der kan udskiftes billigt og hurtigt
- Automatisk støttehjul til hurtig og komfortabel hævnning (fra en totalvægt på 2,7 t) [3]
- Vedligeholdelsesfri gummifederaksel med enkelthjulsophæng [4]
- Sikkerhedsbelysning med integreret tågebaglygte [5] – den stabile tværdrager [6] beskytter lygterne optimalt
- Alle jernde dele er galvaniseret (inkl. trækstang og akslerør)
- Slagfaste, genanvendelige plastskærme [7]
- Store kvalitetsdæk [8]

Opbygning

- Flere gange sammenlignede, kunststofbelagte, granitgrå sider – robuste, vejrbestandige og farvefaste [9]
- Sidehøjde inkl. surringsskinner 405 mm
- Varmgalvaniserede surringsskinner til nøjagtig fastsurring af lasten [10]

- Kraftig, varmgalvaniseret frontstativ af firkantede rørprofiler giver endnu større transportsikkerhed [11]
- Robuste forskrninger på hele plywoodopbygningen – kan udskiftes hurtigt og billigt om nødvendigt [12]
- Ekstra galvaniserede stålstivere med praktiske bindeøjer øger stabiliteten og robustheden [13]
- Nedfældelig og aftagelig bagsmæk til komfortabel læsning og losning af især stort gods [14]
- Store, massive lukketøjer til hurtig læsning og losning [15]
- 4 praktiske aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre frontstativ eller presenning og bøjler [16]
- Bund af stabil, skridsikker støbekrydsfiner

Tilbehør til HT serien

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på siderne 16–18.

HT		
	2515 x 1300 mm	2000 kg
	3015 x 1500 mm	2000/2700 kg



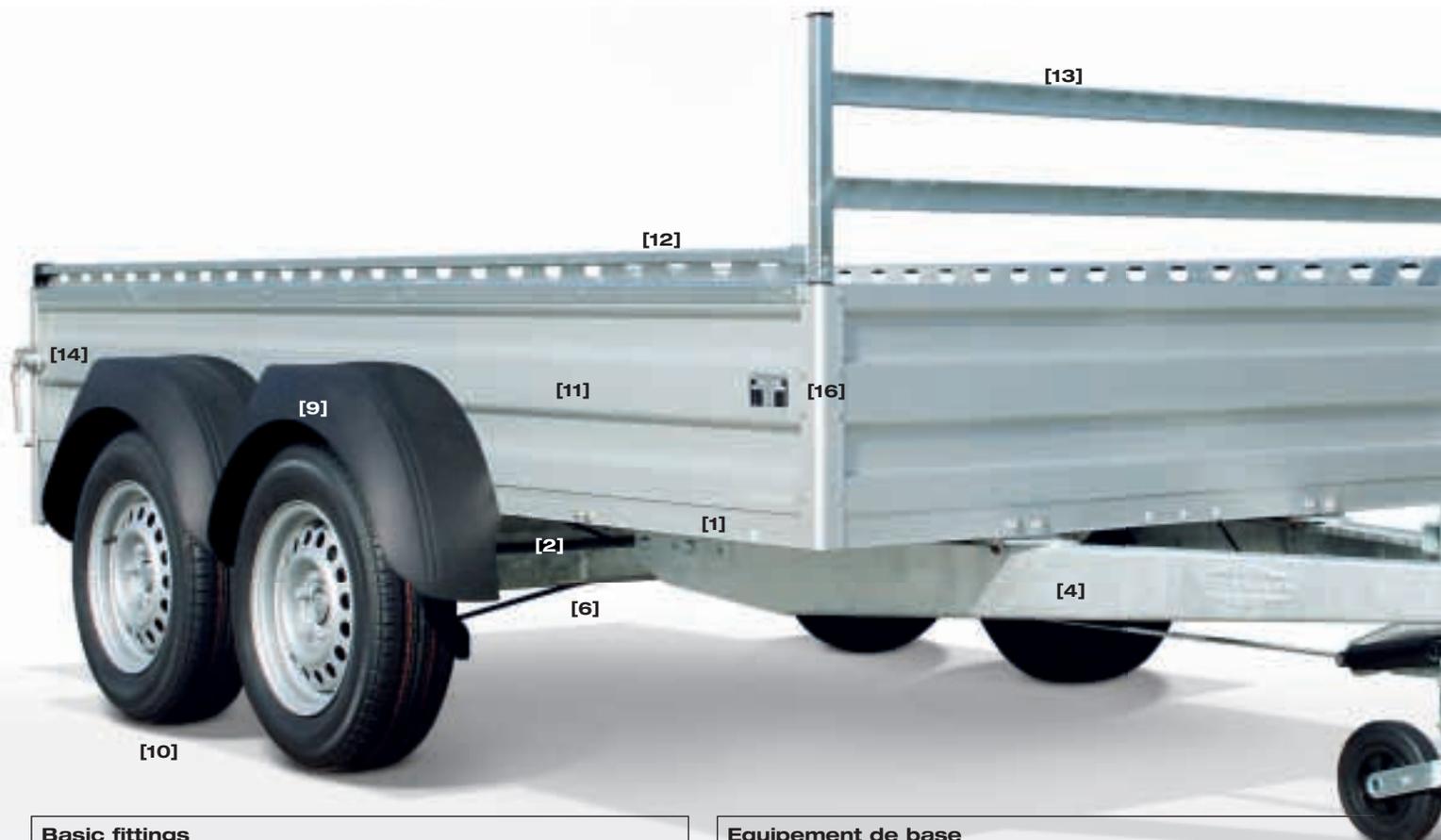
Stylish appearance for professionals.

We just transport your goods: The aluminium box trailers in tandem design have hot-galvanised ladder rack and side wall galleries fitted as standard with a side wall height of 405 mm (incl. side wall gallery): you'll be driving a truly professional trailer. The tandem models AT 2515 AU and AT 3015 AU are fitted with slide-under steel rails and reinforced rail supports as standard; the rails are conveniently secured in two rail blocks. You will be impressed by the perfect handling, long life and stylish appearance.



De brillantes perspectives pour les pros.

Avec les remorques à ridelles en aluminium à version tandem avec le porte-échelle et la main courante galvanisée à chaud et montée en série, d'une hauteur de ridelles latérales de 405 mm avec la main courante, vous utiliserez une vraie remorque de professionnel. Les modèles à tandem AT 2515 AU et AT 3015 AU sont dotés en série de rampes de chargement en acier et de supports coulissants renforcés. Les rampes sont confortablement sécurisés dans le logement de rampes. Constatez vous-même la parfaite maniabilité, la grande longévité et l'aspect brillant.



Basic fittings on the AT range

Chassis construction

- Robust aluminium frame with solid transverse member construction **[1]**
- 4 solid chassis rails (AT 4018/27) for perfect stability and bulky loads **[2]**
- Low loading design allows for a low-loading height **[3]**
- Solid, sample-tested V-drawbar **[4]** with jockey wheel **[5]** that is cost-effective and fast to change
- Automatic jockey wheel for fast and easy ratcheting from 2.7 t gross weight
- Maintenance-free rubber suspended axles with individual wheel suspension **[6]**
- Large safety lights with integrated rear fog lamp **[7]** – the stable transverse member **[8]** offers perfect lighting protection
- All steel parts galvanised (incl. drawbar and axle pole)
- Shock-proof, recyclable plastic mudguard **[9]**
- Large, quality tyres **[10]**

Structure construction

- Robust, double-walled and anodised aluminium side panels (350 mm high) with integrated aluminium frame **[11]**
- Hot-galvanised, steel side wall gallery **[12]** for precise lashing of loads
- Side wall height incl. steel side wall gallery 405 mm
- Solid, hot-galvanised ladder rack of rectangular box profiles provide even greater transport safety **[13]**
- Large, solid, elbow lever locks for fast loading and unloading **[14]**
- Rear flap can be folded and removed for easy loading and unloading of particularly awkward loads **[15]**
- 4 practical aluminium end stanchions allow the ladder rack, tarpaulin cover or tarpaulin hoops to be plugged-in **[16]**
- Stable, slip-proof floor – multi-glued and waterproof **[17]**

Accessories for the AT range

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on pages 16–18.

Equipement de base de la gamme AT

Conception du châssis

- Cadre robuste en aluminium, doté de traverses massives **[1]**
- 4 longerons massifs (AT 4018/27) – pour une stabilité optimale et une charge utile élevée **[2]**
- Hauteur de chargement restreinte, grâce à la version à plateau surbaissé **[3]**
- Timon massif en V homologué **[4]**, doté d'une roue jockey **[5]**, pouvant être remplacé économiquement et rapidement
- Roue jockey autom. pour levage rapide et aisé par manivelle à partir d'un poids total de 2,7 t
- Essieu à suspension caoutchouc, exempt d'entretien, doté d'une suspension à roues indépendantes **[6]**
- Eclairage de sécurité de grande envergure à feu antibrouillard arrière incorporé **[7]** – la traverse rigide **[8]** offrent une protection d'éclairage optimale
- Toutes les pièces en fer sont galvanisées (y compris le timon et le tube d'essieu)
- Ailes en plastique recyclables et anti-chocs **[9]**
- Pneumatiques de qualité largement dimensionnés **[10]**

Conception de la carrosserie

- Ridelles robustes à paroi double en aluminium anodisées (350 mm) avec cadre en aluminium intégré **[11]**
- Main courante en acier, galvanisée à chaud **[12]**, pour un arrimage précis de la cargaison
- Hauteur des ridelles latérales avec la main courante, 405 mm
- Porte-échelle galvanisée à chaud, en profilés à tubulure rectangulaire pour accroître la sécurité de transport **[13]**
- Grandes fermetures massives à levier articulé pour chargement et déchargement rapide **[14]**
- Hayon arrière rabattable et amovible pour un chargement et déchargement aisé, en particulier de marchandises de transport encombrantes **[15]**
- 4 ranchers pratiques de coin en aluminium pouvant recevoir en option une bâche sur arceaux **[16]**
- Plancher contreplaqué antidérapant – à collage multiple et étanche à l'eau **[17]**

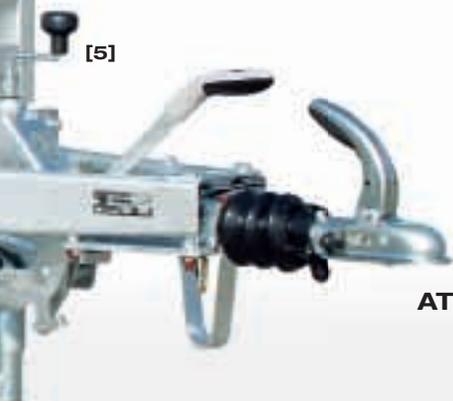
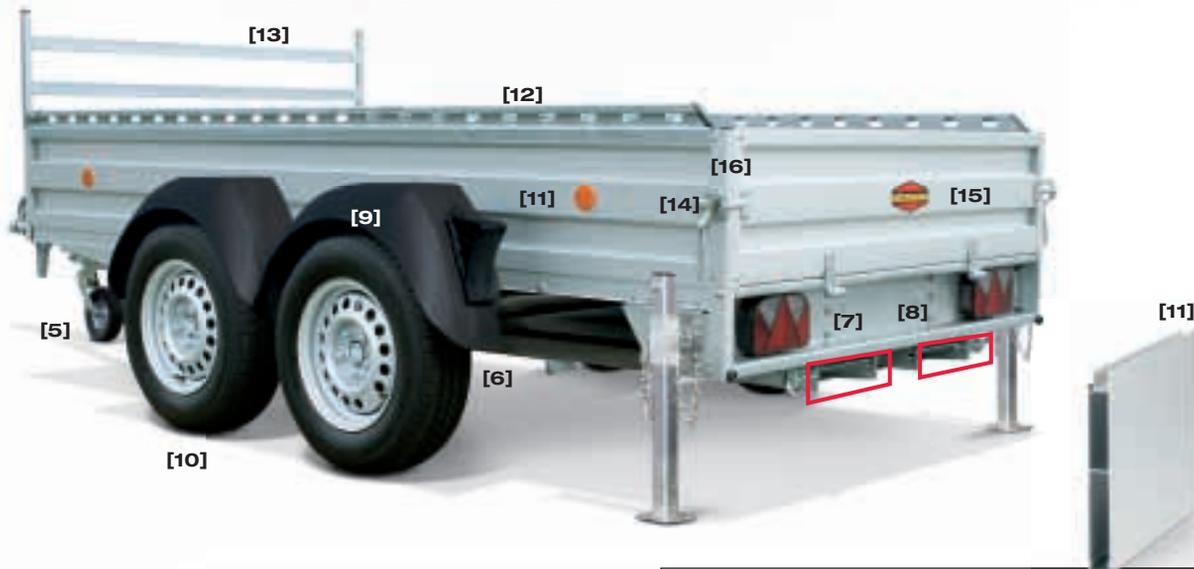
Accessoires de la gamme AT

Voir pages 16–18.

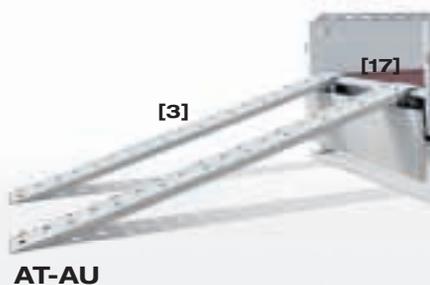
Schitterende uitzichten voor professionals.

Wij koppelen alleen iets goed aan: met de aluminiumbakwagens in de tandemvariant met de standaard gemonteerde, thermisch verzinkte voor- en zijborden met een zijwandhoogte van 405mm (incl. zijborden) rijdt u een echte professionele aanhanger. De tandemmodellen AT 2515 AU en AT 3015 AU zijn standaard uitgerust met onderschuifbare, stalen oprijplaten en verzwaarde schuifpoten; de platen worden daarbij praktisch in twee opberg ruimtes vastgezet. Overtuig uzelf van het perfecte gebruik, de hoge duurzaamheid en de schitterende verschijning.

AT-AU



AT



AT-AU

Standaarduitrusting van de AT serie

Chassisconstructie

- Robuust aluminiumchassis met een constructie van massieve dwarsdragers [1]
- 4 massieve langsliggers (AT 4018/27) – voor optimale stabiliteit en een volumineuze lading [2]
- Lage laadhoogte dankzij diepladeruitvoering [3]
- Massieve, gekeurde V-dissel [4] met neuswiel [5], dat voordelig en snel kan worden vervangen
- Autom. neuswiel om snel en gemakkelijk omhoog te kunnen draaien vanaf 2,7 t tot.-gew.
- Onderhoudsvrije, rubbergeveerde as met onafhankelijke wielophanging [6]
- Grote veiligheidslichten met geïntegreerd mistachterlicht [7] – de stabiele dwarsbalk [8] biedt een optimale bescherming van de verlichting
- Alle ijzeren onderdelen zijn verzinkt (incl. dissel en asbuis)
- Slagvaste, recyclebare kunststof-spatborden [9]
- Kwaliteitsbanden met grote afmeting [10]

Opbouwconstructie

- Robuuste, dubbelwandige en geano-diseerde aluminiumborden (350 mm) met geïntegreerd aluminiumframe [11]

- Thermisch verzinkte stalen zijborden [12] om de lading zeer nauwkeurig te kunnen vastzorgen
- Zijwandhoogte incl. Stalen zijborden 405 mm
- Massief, thermisch verzinkt voorbord van rechthoekige buisprofielen voor een nog veiliger transport [13]
- Grote, massieve haakse hefbooms luitingen om snel te kunnen laden en lossen [14]
- Achterklep neerklapbaar en uitneembaar om transportgoederen die veel ruimte innemen heel gemakkelijk te kunnen in- en uitladen [15]
- 4 praktische aluminiumhoekronden bieden insteekmogelijkheden voor voorbord of huif en beugels [16]
- Stevige, antislip zeeafdrukbodemplaat – meervoudig verlijmd en waterbestendig [17]

Accessoires voor de AT serie

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina's 16–18.

Lyse udsigter for fagfolk.

En god forbindelse: Aluminium-kassetrailerne i tandemudførelse med standardmonteret frontstativ og surringsskinner samt en sidehøjde på 405 mm (inkl. surringsskinner) er ægte professionelle trailere. Tandemmodellerne AT 2515 AU og AT 3015 AU er som standard udstyret med stålslisker skjult under ladet og forstærkede støtteben. Sliskerne opbevares komfortabelt i to sliskeophæng. Lad dig overbevise af den perfekte håndtering, lange levetid og det strålende ydre.

	AT	AT-AU
	2515 x 1300 mm	2515 x 1300 mm
	2515 x 1500 mm	2515 x 1500 mm
	3015 x 1300 mm	3015 x 1300 mm
	3015 x 1500 mm	3015 x 1500 mm
	4000 x 1850 mm	4000 x 1850 mm
	2000 kg	2000/2700 kg
	2000 kg	2000/2700 kg
	2000 kg	2000/2700 kg
	2000/2700 kg	2000/2700 kg
	2000/2700 kg	2000/2700 kg
	2000/2700 kg	2000/2700 kg

Standardudstyr på AT serien

Chassis

- Robust aluminiumsramme med kraftige tværvanger [1]
- 4 massive langsgående vanger (AT 4018/27) – til optimal stabilitet og høj nyttelast [2]
- Lav læsehøjde takket være lavtbygget udførelse [3]
- Kraftig, typeafprøvet V-trækstang [4] med støttehjul [5], der kan udskiftes billigt og hurtigt
- Automatisk støttehjul til hurtig og komfortabel hævnning standard fra en totalvægt på 2,7 t
- Vedligeholdelsesfri gummi fjederaksel med enkelthjulophæng [6]
- Sikkerhedsbelysning med integreret tågebaglygte [7] – den stabile tværdrager [8] beskytter lygterne optimalt
- Alle jerndele er galvaniseret (inkl. trækstang og akselrør)
- Slagfaste plastskærme [9]
- Store kvalitetsdæk [10]

Opbygning

- Robuste, dobbeltvæggede og eloxerede aluminiumssider (350 mm) med integreret aluminiumsramme [11]
- Surringsskinner af varmgalvaniseret stål [12] til nøjagtig fastsurring af lasten
- Sidehøjde inkl. surringsskinner 405 mm
- Kraftigt, varmgalvaniseret frontstativ af firkantede rørprofiler giver endnu større transportsikkerhed [13]
- Store, robuste lukkebeslag til hurtig læsning og løsning [14]
- Nedfældelig og aftagelig bagsmæk til komfortabel læsning og løsning af især stort gods [15]
- 4 praktiske aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre frontstativ eller presenning og bøjler [16]
- Bund af stabil, skridsikker krydsfiner [17]

Tilbehør til AT serien

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på siderne 16–18.



Ride comfort to car standards.

For the first time, the selected model range of Böckmann box trailers combine the quality of true professional trailers with a riding comfort equivalent to car standards – ideal for the transport of very fragile goods, such as glass or electronic components. The coil spring chassis designed by the Westphalian works of Franz Knoebel und Soehne KG was redeveloped, under the auspices of Böckmann Fahrzeugwerke – into a world class chassis equivalent to car standards (WCFplus).



Confort de conduite à standard automobile.

La gamme choisie de remorques Böckmann à ridelles allie pour la première fois les qualités de véritables remorques de professionnels au confort de conduite à standard automobile – elles sont idéales pour transporter des marchandises délicates telles que du verre ou des composants électroniques. Le châssis à ressorts hélicoïdaux, conçu par les Ets. Westphalia-Werke Franz Knoebel und Soehne KG, a été perfectionné sous la direction de l'usine de véhicules Böckmann. – A savoir comme châssis World Class à standard automobile (WCFplus).



What does a world class chassis equivalent to car standards (WCFplus) do? It sets the standard for transporting fragile goods in three ways:

- The chassis:** Framework with individually attached triangular control arms [1]
Maintenance-free coil springs [2] and coordinated buffers [3] for high drive safety and a precise-tracking ride
- The suspension:** Single-wheel suspension [4] – perfectly tuned to the damping, with triangular control arms
Extremely quiet ride
- The wheel grip:** Outstanding precise-tracking
High drive safety – even on bends at high speeds
Single-wheel suspension with coil springs similar to that of a car

Qu'est ce qui fait d'un châssis un châssis World Class à standard automobile (WCFplus) ?

- Le châssis :** Cadre doté de bras triangulaires longitudinaux à suspension indépendante [1]
Ressorts hélicoïdaux, exempts d'entretien [2], et amortisseurs accordés [3] pour une grande sécurité de conduite et une bonne tenue de route.
- La suspension :** Suspension à roues indépendantes [4] – accordée de manière optimale à l'amortissement, dotée de bras triangulaires longitudinaux
Conduite extrêmement silencieuse
- L'adhérence :** Excellente tenue de route, grande sécurité de conduite – même à des vitesses élevées Suspension à roues indépendantes, dotée des ressorts hélicoïdaux comme sur les voitures



Rijcomfort volgens automobielstandaard.

De uitgelezen serie aanhangwagenmodellen van Böckmann verenigt voor het eerst de kwaliteiten van echte professionele aanhangers met rijcomfort volgens de automobielstandaard – ideaal voor een buitengewoon behoedzaam transport van gevoelige goederen, zoals bijvoorbeeld glas of elektronica-onderdelen. Onder verantwoordelijkheid van Böckmann Fahrzeugwerke werd het door Westfalia-Werken Franz Knoebel en Soehne KG ontworpen chassis met schroefveren verder ontwikkeld. – En wel tot het World-Class-chassis volgens de automobielstandaard (WCFplus).



Kørekomfort som i en personbil.

Denne modelserie kan til vælges og forener for første gang fordelene ved en ægte professionel trailer med kørekomfort af samme standard som i en personbil – ideel til skånsom transport af følsomt gods som f.eks. glas eller elektroniske komponenter. Under ledelse af Böckmann fabrikkerne er skruefjederchassiset fra Westfalia-fabrikkerne Franz Knoebel und Soehne KG blevet videreudviklet – til World-Class-chassiset af samme standard som i en personbil (WCFplus).



	HB-WCF	2515 x 1300 x 405* mm	1350 kg
	HT-WCF	3015 x 1500 x 405* mm	2000 kg

	AB-WCF	2515 x 1300 x 405* mm	1350 kg
	AT-WCF	3015 x 1500 x 405* mm	2000 kg

* Drop-side height including side wall rail

* Hauteur de paroi, main courante de paroi latérale incluse

* Bordhoogte incl. zijborden

* Sidehøjde inkl. surringsskinner

Wat maakt een chassis tot het World-Class-chassis volgens de automobielstandaard (WCFplus)? Het verlegt bij het transport van gevoelige goederen maar liefst in drieërlei opzicht grenzen:

- Het chassis:** Frame met onafhankelijk opgehangen, driehoekige langsliggers **[1]**
Onderhoudsvrije schroefveren **[2]** en daarop afgestemde schokbrekers **[3]** voor hoge veiligheid tijdens het rijden en een rijgedrag met optimale sporing
- De vering:** Onafhankelijke wielophanging **[4]** – optimaal afgestemd op de demping, met driehoekige langsliggers
Buitengewoon rustig rijgedrag
- De wegligging:** Uitstekende sporing
Hoge veiligheid tijdens het rijden – ook bij hoge snelheden door bochten
Onafhankelijke wielophanging met schroefveren als bij een personenauto

Hvad gør et chassis til et World-Class-chassis af samme standard som i en personbil (WCFplus)? Chassiset har tre store fordele, når det gælder transport af følsomt gods:

- Chassiset:** Ramme med enkeltophængte langsgående triangelarme **[1]**
Vedligeholdelsesfrie skruefjedere **[2]** og dertil tilpassede støddæmpere **[3]** sikrer stor køresikkerhed og retningsstabile køreegenskaber
- Affjedringen:** Enkelthjulsoafhæng **[4]** – tilpasset optimalt til dempingen, med langsgående triangelarme
Ekstremt rolige køreegenskaber
- Vejgrebe:** Fremragende retningsstabilitet Stor køresikkerhed – også ved høje hastigheder i sving
Enkelthjulsoafhæng med skruefjedere som i en personbil

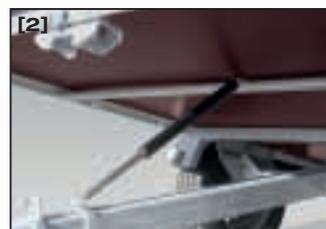
De standaarduitrusting kunt u vinden op de pagina's 4–11.

Standardudstyret findes på siderne 4–11.



Ideal for small vehicles.

You'll benefit fourfold with a tilt-able aluminum plant trailer from the AUK/ABK range: First, the low loading angle, resulting from the deep loading design, is ideal for work equipment with low clearance heights. Second, the vast range of uses – from the transport of sit-on lawn mowers to small work machines. Third, the professional quality for which Böckmann are famous, the original Böckmann front and side wall gallery ensures precise fastening of loads and thus excellent transport safety. And finally, the anodised aluminium structure looks great.



Basic fittings on the AUK/ABK range

- Ideal loading angle thanks to low loading height [1]
- Easy lifting of the load bed when loading thanks to a gas-pressure buffer [2]
- Robust, double-walled and elox. aluminium platform gates (350 mm high) [3]
- Fixed front wall [4]
- Solid, galvanised ramp (500 mm high) of steel punched sheets, max. load capacity 300 kg [5]
- Hot-galvanised side wall gallery for precise lashing of the load [6]
- Solid, hot-galvanised front wall gallery of rectangular pipe profiles for even more transport security [7]
- 4 practical aluminium end stanchions allow you to plug-in the front wall gallery, tarpaulin cover and tarpaulin hoops [8]
- Stable, slip-proof floor – multi-glued and waterproof [9]

- Large, solid, elbow lever locks for fast loading and unloading [10]
- Shock-resistant, recyclable plastic mudguard [11]

Accessories for the AUK/ABK range

You will find the extensive, original Böckmann range of accessories on pages 16–18.

Équipement de base de la gamme AUK/ABK

- Angle idéal d'accès grâce à une faible hauteur de chargement [1]
- Levée aisée de la plateforme de chargement lors du processus de chargement par l'intermédiaire d'un amortisseur à gaz [2]
- Ridelles robustes à double paroi anodisées en aluminium (350 mm de hauteur) [3]
- Paroi avant fixe [4]
- Rampe de chargement massive galvanisée (de 500 mm de hauteur) en tôle d'acier perforée, force portante maxi de 300 kg [5]
- Main courante galvanisée à chaud pour un arrimage précis de la cargaison [6]
- Porte-échelle, galvanisée à chaud, en profilés à tubulure rectangulaire pour accroître davantage la sécurité de transport [7]
- 4 ranchers pratiques de coin en aluminium offrent des possibilités d'insertion pour la galerie de tablier ou une bâche et des arceaux [8]

- Plancher contreplaqué antidérapante – à collage multiple et étanche à l'eau [9]
- Grandes fermetures massives à levier articulé pour un chargement et déchargement rapide [10]
- Ailes en plastique recyclables et anti-chocs [11]

Accessoires de la gamme AUK/ABK

Vous trouverez la vaste gamme d'accessoires d'origine Böckmann aux pages 16–18.



Ideaal voor kleine voertuigen.

Met de kantelbare aluminium bakwagen uit de AUK/ABK serie profiteert u maar liefst vier keer: ten eerste van de lage oprijhoek dankzij de diepladerconstructie – ideaal voor arbeidsmachines met een lage vrije hoogte. Ten tweede van de diverse toepassingsmogelijkheden – voor transporten van zelfrijdende gazonmaaiers tot aan kleinere arbeidsmachines toe. Ten derde van de beproefde professionele kwaliteit met originele Böckmann voor- en zijwandreling voor het nauwkeurig vaststorten van de lading en zodoende voor een voortreffelijke transportveiligheid. En ten vierde van de schitterende verschijning dankzij de geanodiseerde aluminium opbouw.



Ideel til mindre køretøjer.

Den tipbare aluminium-kassetrailer i AUK/ABK serien har fire store fordele: For det første den lave opkørselsvinkel takket være den lavtbyggede konstruktion – ideel til arbejdsredskaber med lav frihøjde. For det andet de alsidige anvendelsesmuligheder – til transport af havetraktorer eller mindre arbejdsmaskiner. For det tredje den velkendte professionelle kvalitet med det originale Böckmann frontstativ og surringsskinner til nøjagtig fastsurring af lasten og dermed fremragende transportsikkerhed. Og for det fjerde et strålende ydre takket være den eloxerede aluminiumsopbygning.

Slip-proof and strong: The robust and hot-galvanised construction of the ramp allows for a load-bearing capacity of up to 300 kg while the hollow punching on the ramp minimises the risk of slipping when loading small vehicles.

Antidérapante et robuste: La construction robuste de la rampe d'accès, galvanisée à chaud – à la force de portée maxi de 300 kg – se distingue particulièrement par les perforations qui minimisent les risques de dérapage lors du chargement de petits véhicules.

Antislip en stærk: De robuste en termisch verzinkte constructie van de oprijklep – met een draagvermogen van max. 300 kg – onderscheidt zich vooral door de gestanste gaten, waardoor het sliprisico tijdens het verladen van kleine voertuigen wordt geminimaliseerd.

Skridsikker og stærk: Den robuste og varmgalvaniserede konstruktion af opkørselsrampen – med en bæreevne på maks. 300 kg – er perforeret, hvilket minimerer risikoen for at glide ved læsning af mindre køretøjer.

[3]



AUK/ABK		kg
	2100 x 1300 x 350 mm	750 kg
	2515 x 1300 x 350 mm	750/1350 kg
	3015 x 1500 x 350 mm	1350/1500 kg

Standaarduitrusting van de AUK/ABK serie

- Ideale oprijhoek door een lage laadhoogte [1]
- Laadvloer wordt tijdens het verladen iets opgeheven door een gasgeveerde schokdemper [2]
- Robuuste, dubbelwandige en geanodiseerde aluminiumborden (350 mm hoog) [3]
- Vast voorbord [4]
- Massieve, verzinkte oprijklep (500 mm hoog) van geperforeerd staalplaat, max. draagvermogen 300 kg [5]
- Thermisch verzinkte om de lading zeer nauwkeurig te kunnen vaststorten [6]
- Massief, thermisch verzinkt voorbord van rechthoekige buisprofielen voor een nog veiliger transport [7]
- 4 praktische aluminiumhoeken bieden insteekmogelijkheden voor voorbord of huif en beugels [8]
- Stevige, antislip zeefdrukbodemplaat – meervoudig verlijmd en waterbestendig [9]

- Grote, massieve, haakse hefboom sluitingen om snel te kunnen laden en lossen [10]
- Slagvaste, recyclebare kunststofspatborden [11]

Accessoires voor de AUK/ABK serie

Het uitgebreide, originele accessoireprogramma van Böckmann vindt u op de pagina's 16–18.

Standardudstyr på AUK/ABK serien

- Ideel opkørselsvinkel med lav læsehøjde [1]
- Nem hævnig af ladet under læsningen med gstryksstøddæmper [2]
- Robuste, dobbeltvæggede og eloxerede aluminiumssider (350 mm høje) [3]
- Fast forsmæk [4]
- Kraftig, galvaniseret opkørselsrampe (500 mm høj) af perforeret stålplade, maks. bæreevne 300 kg [5]
- Varmgalvaniserede surringsskinner til nøjagtig fastsurring af lasten [6]
- Massivt, varmgalvaniseret frontstativ af firkantede rørprofiler giver endnu større transportsikkerhed [7]
- 4 praktiske aluminiumshjørner gør det muligt at fastgøre frontstativ eller presenning og bøjler [8]
- Bund af stabil, skridsikker støbekrydsfiner – sammenlimet og vandtæt [9]

- Store, massive lukketøjer til hurtig læsning og losning [10]
- Slagfaste plastskærme [11]

Tilbehør til AUK/ABK serien

Det omfattende originale Böckmann tilbehørsprogram findes på siderne 16–18.

The original Böckmann accessories. **Les accessoires d'origine Böckmann.**



Chassis

Wheel buffer
Drawbar extension (on request)
Height-adjustable drawbar (on request)
Spare wheels and mounts

Superstructures

Guy wire on rear flap
Smooth tarpaulin
Tarpaulin and hoops
Tarpaulin and hoops, adjustable on 1 side
Aluminium cover, 200 mm, rigid front wall
Gallery for aluminium cover
Steel grid insert, 600 mm
Platform gate extension
Box insert
Folding front wall
Aluminium chequer plate
Galvanised steel plate

Transport safety

Side wall gallery, hot-galvanised
Front wall gallery
Embedded lashing rings
Cargo control net

Rails

Steel rails, slide-under (only on designs with end stanchions, see page 18)
Steel or aluminium rails secured inside to platform gate or unmounted
Motorbike rails
Bicycle stand rails with hoops

Supports

Telescopic crank supports
Rail supports
Reinforced rail supports

Support wheels

Support wheel***
Automatic jockey wheel (as standard on designs from 2,700 kg)

already basic fittings available as an accessory not possible

*1 DB models are equipped with a platform gate height of 560 mm and an aluminium cover as standard

*2 AU models are equipped with steel rails (slide-under) and reinforced sliding supports as standard

** Telescopic crank supports are not permissible on tandem model AT 2513 and AT 2515 structures

*** All tandem models are equipped with a jockey wheel as standard



Châssis

Amortisseurs de roue
Rallonge de timon (sur demande)
Timon à réglage vertical (sur demande)
Roues de secours et fixations

Carrosserie

Câble de retenue sur volet arrière
Bâche plate
Bâche et arceaux
Bâche et arceaux, 1 côté relevable
Capot en alu, 200 mm, porte-échelle
Galerie pour capot en alu
Rehaussement grillagée en acier, 600 mm
Réhaussement de ridelle
Doublément de hauteur de ridelle
Paroi avant rabattable
Tôle d'aluminium striée
Tôle d'acier galvanisée

Sécurité de transport

Main courante, galvanisée à chaud
Porte-échelle
Œillets d'arrimage encastrés
Filet pour amarrage de la cargaison

Rampes de chargement

Rampes de chargement en acier, encastrables (uniquement sur les versions à longerons cf. page 18)
Rampes de chargement en acier ou en alu fixés à l'intérieur sur la ridelle ou non montés
Rails pour moto
Rail porte-vélo avec étrier

Béquilles

Béquilles à manivelle télescopique
Béquilles coulissantes
Béquilles coulissantes renforcées

Roues jockey

Roue jockey***
Roue jockey autom. (en série sur version à partir de 2700 kg)



Chassis

Wielschokbrekers
Disselverlenging (op aanvraag)
In hoogte verstelbare dissel (op aanvraag)
Reservewielen en -houders

Opbouwen

Touwen aan de achterklep
Vlak dekzeil
Huif en beugels
Huif en beugels, 1 zijde openzetbaar
Aluminiumdeksel, 200 mm, vast voorbord
Verhoogde borden voor aluminiumdeksel
Stalen opzethetwerk, 600 mm
Bordverhoging
Bakopbouw
Voorbord neerklapbaar
Geribbeld aluminium plaatstaal
Verzinkt plaatstaal

Transportbeveiliging

Zijborden, thermisch verzinkt
Voorbord
Verzonken sjirogen
Afdeknet

Oprijplaten

Stalen oprijplaten, onderschuifbaar (alleen bij uitvoeringen met langsliggers, zie pagina 18)
Stalen of aluminium oprijplaten aan binnenzijde van bord bevestigd / ongemonteerd
Motoroprijplaten
Fietsdrager met beugel

Steunpoten

Telescopische draaipoten
Schuifpoten
Verzwaarde schuifpoten

Neuswielen

Neuswiel***
Autom. neuswiel (standaard bij uitvoering vanaf 2700 kg)

compris dans l'équipement de base disponible comme accessoire irréalisable

*1 Les modèles DB sont équipés en série d'un rehaussement de ridelle jusqu'à 560 mm et d'un capot en aluminium

*2 Les modèles AU sont équipés en série de rampes de chargement en acier (encastrables) et de béquilles coulissantes renforcées

** Béquilles à manivelle télescopique sur les modèles à tandem AT 2513 et AT 2515 irréalisables en terme de construction

*** Tous les modèles à tandem sont équipés en série d'une roue jockey



Chassis

Hjulstøddæmper
Forlænget trækstang (på forespørgsel)
Højdejusterbar trækstang (på forespørgsel)
Reservehjul og holdere

Opbygninger

Sikkerhedsstrop på bagsmæk
Flad presenning
Presenning og bøjler
Presenning og bøjler, kan åbnes i én side
Aluminiumslåg, 200 mm, fast forsmæk
Stativ til aluminiumslåg
Stålgitteropbygning, 600 mm
Sideforhøjning
Kasseopbygning
Nedfældelig forsmæk
Riflet aluminiumsplade
Galvaniseret stålplade

Transportsikring

Surringskinner, varmgalvaniserede
Frontstativ
Forsænkede surringkroge
Trailernet

Slisker

Stålslisker, skjult under ladet (kun på modeller med langsgående vanger, se side 18)
Stål- og aluminiumsslisker, fastgjort på trailerens inderside eller umonteret
MC-slisker
Cykelholder med bøjle

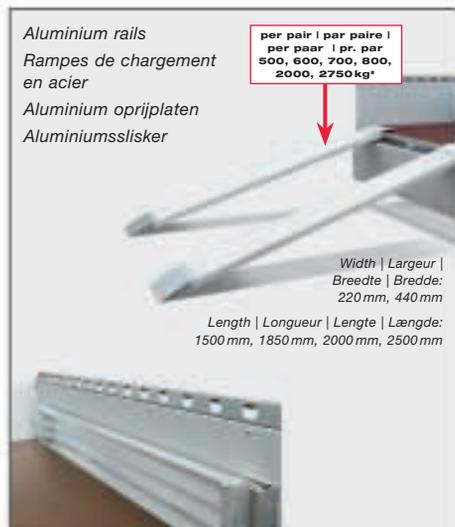
Støtteben

Teleskopstøtteben
Støtteben
Støtteben, forstærkede

Støttehjul

Støttehjul***
Automatisk støttehjul (standard på udførelse fra 2700 kg)

🇬🇧 Little extras for big convenience.
🇫🇷 Petits suppléments pour un grand confort.
🇳🇱 Kleine extra's voor een groot comfort.
🇩🇪 Stor komfort med små detaljer.



Aluminium rails
Rampes de chargement en acier
Aluminium oprijplaten
Aluminiumsslisser

per paar | par paire |
per paar | pr. par
500, 600, 700, 800,
2000, 2750 kg*

Width | Largeur |
Breedte | Bredde:
220 mm, 440 mm

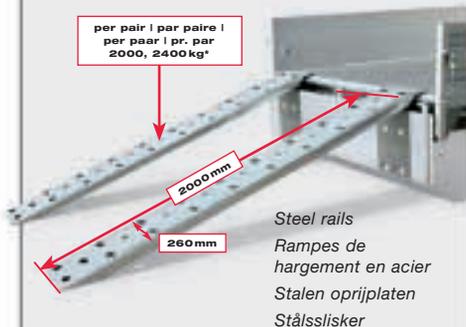
Length | Longueur | Lengte | Længde:
1500 mm, 1850 mm, 2000 mm, 2500 mm

Fixed to inside of platform gate
(on all models with transverse members)

Fixation sur les faces intérieures de ridelle
(sur tous les modèles à traverses !)

Bevestiging aan de binnenzijde van de borden
(bij alle modellen met dwarsdragers!)

Fastgørelse på trailerens inderside
(på alle modeller med tværvanger!)



per paar | par paire |
per paar | pr. par
2000, 2400 kg*

Steel rails
Rampes de chargement en acier
Stalen oprijplaten
Stålsslisser

Rail blocks
Logement pour rampes
Opbergruimte voor oprijplaten
Sliskeophæng



Motorbike rails (box length \geq 2,100 mm!)

Rails pour moto (longueur de carross. \geq 2100 mm!)

Motoroprijplaten (baklængde \geq 2100 mm!)

MC-slissler (kasselængde \geq 2100 mm!)

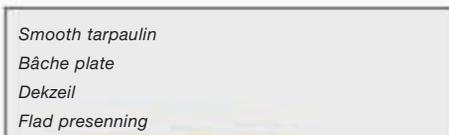


Side wall gallery (r.) and embedded lashing ring (l.)
Main courante (droite) et œillet d'arrimage encastré (gauche)

Zijborden (r.) en verzonken sjorroog (l.) Voorbord
Surringskinne (hø.) og forsænket surringskrog (ve.) Frontstativ



Front wall gallery
Porte-échelle
Vlak dekzeil
Flad presenning



Smooth tarpaulin
Bâche plate
Dekzeil
Flad presenning



Tarpaulin and hoops
Bâche et arceaux
Huif en beugels
Presenning og bøjler



Sliding rail supports [1], or swivel and rotatable, telescopic crank supports [2]

Béquilles coulissantes extractibles [1] ou béquilles à manivelle télescopique orientables et pivotantes [2]

Uittrekbare schuifpoten [1], of zwenk- en uitdraibare, telescopische draaipoten [2]

Udskydelige støtteben [1] eller svingbare og drejelige teleskopstøtten [2]



Platform gate increase (except on AU-S and H models)
Rehaussement de ridelle (sauf sur les modèles AU-S et H)
Bordverhoging (behalve bij AU-S en H modellen)
Sideforhøjning undtagen på AU-S og H modeller



Box insert (A models)
Rehaussement de ridelle (modèles A)
Bakopbouw (A-modellen)
Kasseopbygning (A-modeller)



Bicycle bar frame mounted on an aluminium cover (special production)
Construction porte-vélos montée sur un capot en alu (fabrication spéciale)
Fietsdragerconstructie op een aluminiumdeksel gemonteerd (speciale uitvoering)
Cykelstativ monteret på aluminiumslåg (specialfremstilling)



Platform gate increase (to 560 mm) with aluminium cover (H = 200 mm)
Rehaussement de ridelle (jusqu'à 560 mm) avec couvercle en aluminium (H = 200 mm)
Bordverhoging (tot 560 mm) met aluminiumdeksel (H = 200 mm)
Sideforhøjning (til 560 mm) med aluminiumslåg (H = 200 mm)

The steel side screen lends itself particularly well to the transporting of garden refuse.
La garniture grillagée en acier convient particulièrement au transport de déchets de jardinage.

Het stalen opzetwerk is vooral geschikt voor het transport van tuinafval.

Stålgitteropbygningen er især velegnet til transport af haveaffald.



* Stated loads apply exclusively to ramp rails. Please always consider the permissible gross weight when loading your trailer. - We recommend using the ramp rails combined with supports.

* De aangegeven draagvermogens gelden uitsluitend voor oprijplaten en niet voor het toegestane totaalgewicht resp. de bijlading van uw aanhanger

* Les capacités de charge indiquées s'appliquent uniquement à des rails d'accès et non pas au poids total admissible et/ou à la charge utile de votre remorque.

* Den oplyste totalvægt gælder udelukkende for opkørselsrampene og ikke trailerens tilladte totalvægt.

 **Böckmann - top class trailers.**

 **Böckmann - remorques de première classe.**

 **Böckmann - eersteklas aanhangwagens.**

 **Böckmann - en førsteklases trailer.**



Trailers for professionals - since 1956.

Innovation from Tradition: by pairing solid craftsmanship with the latest production technology more than 250 Böckmann employees produce "Quality made in Lastrup". In the ultimate discipline of trailer construction, horse trailers, Böckmann have been successful for more than 50 years. Böckmann are the market leader in Germany and one of the leading horse trailer manufacturers in Europe. The success of Böckmann results from Böckmann's consistent customer orientation. The original Böckmann innovations and detailed solutions, developed with customers in mind, will assist you in daily life. Look forward to the greatest functionality and longevity, highest safety most impressive handling and outstanding price-performance ratio available. Visit www.boeckmann.com!

Des remorques pour professionnels - depuis 1956.

Innovation issue d'une tradition: plus de 250 employés produisent une « Qualité made in Lastrup » par un travail artisanal, allié à une technique de production des plus modernes. Böckmann remporte déjà de nombreux succès depuis plus de 50 ans dans la « noble discipline de construction de remorques », dans le domaine des vans en qualité de chef de file du marché allemand et comme l'une des grandes marques de vans en Europe. Ce succès se fonde sur l'écoute conséquente de nos clients. Les innovations et solutions détaillées de Böckmann, développées de cette manière, vous apporteront leurs atouts dans le cadre d'un emploi quotidien. Partez à la découverte d'une grande fonctionnalité, d'une sécurité et d'une longévité optimales, d'un comportement de conduite convainquant ainsi que d'un excellent rapport prix/performance. Des atouts qui permettent d'ores et déjà aux « Böckmanns » de se distinguer dans de nombreux pays du monde – et cela ne s'applique pas seulement à notre gamme de remorques à caisson. Consultez www.boeckmann.com pour de plus amples informations !

Aanhangers voor professionals - sinds 1956.

Innovatie vanuit traditie: met behulp van degelijk vakwerk in combinatie met een zeer moderne productietechniek fabriceren meer dan 250 medewerkers 'Kwaliteit made in Lastrup'. In het hogere segment van de aanhangerbouw, de paardentrailers, is Böckmann al meer dan 50 jaar succesvol - als marktleider in Duitsland en als een van de toonaangevende merken van paardentrailers in Europa. Het succes ligt in onze consequente klantgerichtheid. De op deze wijze ontwikkelde, originele innovaties en detailoplossingen van Böckmann zullen in het dagelijks gebruik in hoge mate aan uw eisen voldoen. Beleef plezier aan een zeer grote functionaliteit, zeer hoge veiligheid en duurzaamheid, overtuigende rijeigenschappen en een uitstekende prijs-/kwaliteitsverhouding. Voordelen waardoor de 'Böckmannen' in veel landen over de hele wereld reeds uitblinken - en dat geldt niet alleen voor ons bakwagenprogramma. Meer info vindt u op www.boeckmann.com!

Trailere til fagfolk - siden 1956.

Innovation og tradition: Mere end 250 medarbejdere fremstiller „kvalitet made in Lastrup“ ved hjælp af solidt håndværksarbejde og moderne produktionsteknik. Böckmann har haft succes med produktion af hestetrailere, „kongedisciplinen inden for trailerbygning“, i nu mere end 50 år – og er førende på det tyske marked og det førende hestetrailermærke i Europa. Succesen skyldes en konsekvent kundeorientering. De på den måde udviklede originale Böckmann innovationer og løsninger vil hjælpe dig i det daglige arbejde. Se frem til stor funktionalitet, høj sikkerhed og lang levetid, overbevisende køreegenskaber samt et fremragende pris/ydelsesforhold. Fordele, som Böckmann produkterne allerede er kendt for mange steder i verden – og det gælder ikke bare vore kassetrailere. Få flere informationer på www.boeckmann.dk!

By professionals. For professionals.
Par des pros pour des pros.
Van professionals voor professionals.
Fra fagfolk til fagfolk.



Model	Length (mm)	Width (mm)	Height (mm)**	Weight (kg)	Weight (kg)	WCF	WCF	WCF	WCF
HU/AU									
Single-axle model, unbraked									
Modèles à un seul essieu, sans frein									
Enkelassers, ongeremd									
Enakslet model, ubremset									
HB/AB									
Single-axle model, braked									
Modèles à un seul essieu, avec frein									
Enkelassers, geremd									
Enakslet model, bremsset									
HT/AT									
Tandem model									
Modèles à deux essieux									
Tandemassers									
Tandemmodellier									
WCFplus									
AUK/ABK									

yes

no

* Platform gate height incl. side wall gallery

** AU 1711-S and 2111-S ladder rack and side wall galleries accessory

*** DB models with platform gate extension to 560 mm and with aluminium cover

**** AU models with steel ramp rails, slide-under and reinforced sliding supports

oui

non

* Hauteur de ridelle avec main courante

** Accessoires porte-échelle et main courante AU 1711-S et 2111-S

*** Modèles DB à rehaussement de ridelle jusqu'à 560 mm et à capot en aluminium

**** Modèles AU à rampes de chargement en acier encastrables et à béquilles coulissantes renforcées

ja

neen

* Bordhoogte incl. zijborden

** AU 1711-S en 2111-S voorbord en zijborden accessoires

*** DB modellen met bordverhoging tot 560 mm en met aluminiumdeksel

**** AU modellen met stalen oprijplaten, onderschuifbaar en verzwaaarde schuifpoten

ja

nej

* Sidehøjde inkl. surringsskinner

** AU 1711-S og 2111-S frontstativ og surringsskinner tilbehør

*** DB modeller med sideforhøjning til 560 mm og med aluminiumslåg

**** AU modeller med stålskiver, skjult under ladet og forstærkede støtteben



Consultation: Conseils: Advies: Rådgivning:

